

本地時裝設計家的創意及製造商的企業技巧應為香港作好準備，以面對二十一世紀更富競爭性及沒有配額限制的環境。

代理港督陳方安生今日（星期三）在香港會議展覽中心主持由香港貿易發展局舉辦的第二十四屆香港時裝節開幕典禮時，作上述表示。

她說，香港在生產高質素的時裝方面已建立了優良的聲譽。

香港是世界上最大的成衣出口地之一。與轉口數量合計，本港成衣的總出口量是世界第一。

陳方安生說，為應付紡織及成衣業的出口配額限制，本港已將其產品多元化，發展更高價的時裝製品。

她補充說，為應付不斷上升的地價及工資，本港亦已將其生產基地拓展，在世界各地設立生產設施。

她說：「我們有些製造商已為他們的成衣產品創立了自己設計的成衣牌子，並在主要市場如美國和中國成為大受歡迎的製品。」

陳方安生說：「他們有機智、創新、對變化的時裝潮流保持敏感度、注重品質及迅速的反應能力，令他們在將來的市場處於有利的位置。」

保護野生生物種乃人類責任

漁農處助理處長（自然護理及郊野公園）劉善鵬今日（星期三）指出，保護野生動植物，只作合理利用，而不過度殺取，是人類每一個人的責任。

劉善鵬是於九龍西區扶輪社午餐例會席上致辭時作以上表示。

他說，要保護野生動植物，有四個主要原因：

- (一) 野生動植物是一種資源，如果牠們被濫殺殆盡，人類的生存亦將受到影響。
- (二) 野生動植物是自然環境的一份子，牠們消失了，自然環境便不平衡，人類亦將身受其害。

(三) 保持自然資源多樣化，使人類與他們的子孫，可永久享用不同的資源。

(四) 所有生物俱為地球的一份子，在道義上有責任避免威脅牠們及提供援助，予以保護。

在提到保護瀕危物種的國際合作層面上，劉善鵬表示，於一九七三年於美國擬定「瀕臨絕種野生動物國際貿易公約」，俗稱「華盛頓公約」或CITES。公約成員國由最初的八十多個增加到現在的約一百二十個，英國及中國都是公約會員國，而英國的加入亦對香港有效。

公約成員國覺得「野生動物種是不可替代的自然資源，必須受到保護以使下一代能分享這些資源」，因而加入公約，同意履行公約條文。其中包括原產國家於將列入公約附表中的野生動物種及其衍生物出口時，需要確知其出口不會危及該物種的生存，才可簽發出口證，然後入口國家方准輸入該受管制物種。列於公約中的野生動物種可分為三類，分別列於附表一至三。

香港於一九七六年起，以香港法例第一八七章動植物（瀕臨絕種生物保護）條例實施公約的條文。根據該條例，任何人士，除根據漁農處處長發出之許可證外，不得藏有、出口或入口該條例附表所列的動植物種，違例之最高刑罰，初犯者罰款二萬五千元，再犯者罰款五萬元及入獄六個月。上述條例不僅適用於商人，亦適用於一般出入境的旅遊人士。

有關法例有兩點是較公約條文來得更嚴格。第一是公約並不要求入口附表二的物種於事前取得入口證，但本地條例規定所有列於附表的物種都要先取得入口證。其二是該條例規定藏有附表中的物種必須取得許可證。

一九九三年漁農處在這方面共簽發了一萬一千九百九十六張出入口及擁有證，對商店及貨物進行了六千零三十八宗檢查，及進行了五百五十七宗調查或檢控個案。此亦有賴海關在管制有關物品出入口的努力和成果。

政府於去年十二月成立了一個跨部門的「保護瀕臨絕種生物聯絡小組」，以增強對此類非法活動的執法管制。小組由漁農處召集，成員包括海關、警方及經濟科代表。

漁農處在教育和宣傳市民要保護瀕臨絕種野生動物方面，亦做了不少工夫。該處今年將會加強這方面的工作，增添的宣傳項目包括在電視台及電台播放宣傳短片、去信商會和商戶、舉行教師研討會和學生問答比賽等，務求更多人認識及參與保護瀕臨絕種野生動物。

劉善鵬在談到近期引起關注之利用犀牛角作為傳統中藥用途導致犀牛數目大幅下降的問題時指出，自一九七九年，香港政府已禁止犀牛角輸入本港，而自一九八九年更禁止含有或聲稱含有犀牛角的藥品在本港發售。

但此類非法活動近期復現，在去年十月二十日至本年一月十五日內，漁農處共調查一千二百零五間售賣中藥的商店，發現有一百一十四間售賣犀牛物品或聲稱含有犀牛角成份的藥物，這些商店將被檢控，而有關調查行動仍在繼續中。政府亦正在考慮增加刑罰，以加強打擊該等非法活動。

慶祝國際家庭年 重申家庭的角色

社會福利署署長沈德勤今日（星期三）表示，今年是國際家庭年，將於全港舉辦各項活動與計劃，協助促進和鼓勵家庭成員間建立和諧的人際關係，其中部分活動經已展開。

沈德勤在九龍金域扶輪社午餐例會上說，本港會慶祝國際家庭年，以重申家庭是建立穩定社會的基石，並向世界各國顯示香港對家庭的重視。

香港慶祝國際家庭年的主題「家庭與社區：團結、和諧、關懷」清楚地反映出家庭與社會間的相互關係和重要性。

為了鞏固家庭以建立一個關係更緊密的社會，國際家庭年統籌委員會建議喚起市民關注家庭在個人發展、和諧婚姻、稱職父母及支援照顧家人的人士等方面的重要性。

沈德勤說，香港是世界上極重視家庭，並且迅速積極響應聯合國呼籲，慶祝國際家庭年的城市之一。

沈德勤指出，國際家庭年的標語是「家庭愛我，我愛家庭」。

他說，政府會利用各種媒介，包括海報、巴士廣告、電視政府宣傳短片、本地及海外郵件上的郵戳標語、一輯有關家庭生活教育的電視劇集等，廣泛地宣傳國際家庭年及其信息。

他續說：「國際家庭年的主題曲將會在電視及電台播出，作為宣傳，並會在國際家庭年的活動上使用。」

他又說，在學術性方面，香港社會服務聯會已展開一項名為「家庭在社區照顧所擔當角色」的調查，研究家庭怎樣發揮其照顧功能，以滿足其需要照顧中的成員的需要。

冼德勤說，在國際家庭年整年內，各個地區性服務單位和團體將會舉辦超過五百項計劃／活動，宣揚國際家庭年的信息。這些節目和活動的形式和內容各有不同，包括家庭旅行、燒烤、戶外活動、卡拉OK比賽、徵文比賽、烹飪比賽、講座及研討會等。

他又列舉為支持國際家庭年而推行的創新服務，包括在今年稍後時間啓用的家居照顧示範及資源中心、十九間家庭活動及資源中心及六間家長資源中心。

冼德勤強調，這些新服務能填補目前服務上的空白地帶，使政府能為家庭提供一個完善的預防、支援及補救服務的網絡，以切合本港家庭的不同需要。

「我很樂意向各位重申政府對家庭所作出的承諾，我們已獲得資源改善家庭及幼兒服務的質和量。」

新增服務包括改善家庭服務中心的個案工作量、擴展臨床心理學服務、家務助理隊及增加家務指導員。

警方完成廉政公署事件調查報告

有關徐家傑指稱廉政專員公署有關職員妨礙司法公正，及一名廉署職員非禮事件，警方高層已作出深入的調查。

警方已把有關調查報告呈交律政司，他本人及刑事檢控專員親自考慮該份調查報告後，建議不採取檢控行動。

代理港督就警方調查廉署事件發表聲明

代理港督陳方安生發表的聲明如下：

「我已接獲律政司及警務處處長通知有關警方調查徐家傑指控廉政公署職員一事的结果。」

「我非常滿意警方對該事件已進行詳細及恰當的調查。調查結果亦已經律政司及刑事檢控專員全面及獨立考慮。」

「公眾對廉政公署及該署高級職員有信心是至為重要的。我相信這次調查已令曾引起公眾關注的事件得以澄清。」

「現時重要的事情是我們全力支持廉政公署打擊貪污行為。廉政公署得到我本人及政府的全力支持，我堅信社會人士亦會同樣支持該署。」

代理總督就祁敖辭世發表聲明

代理總督陳方安生就香港電訊行政總裁祁敖辭世發表聲明。

對於祁敖突然辭世的消息，我感到震驚及悲傷。作為香港電訊的行政總裁，祁敖是我們其中一位精力充沛而且受尊重的商人。

他在大東電報局集團服務多年，對我們的電訊業的發展作出極大貢獻。當我出任經濟司時，曾與祁敖有緊密的聯繫。我們共同處理無數艱鉅而複雜的問題，而這些難題卻因他對香港及亞洲區電訊業發展的高瞻遠矚及無窮熱誠而得以更輕易地應付。

祁敖對香港及其將來有莫大信心，並致力參與社會事務，及在世界各地推廣香港。我們將懷念他的魄力及承擔。

我謹代表香港政府對他的遺孀謝茜與子女馬克及珍納，致以深切慰問。有這麼多人分擔他們的哀傷，我希望他們能從中獲得一點安慰。

區議員探訪明愛樂義學校

區議員今日（星期三）在教育署安排下，進行第二個探訪活動，了解特殊學校的運作。

參與這次活動的區議會主席包括中西區的劉漢銓和灣仔區的林貝聿嘉。

出席的其他區議員有熊永達（中西區）；鄧宗泰（灣仔區）；高譚根、馬月靈和楊翠珍（南區）。

當他們參觀這間位於西灣河鯉景灣的明愛樂義學校時，教育署助理署長（輔導服務）楊梁恩美和校長施黃瑞霞向他們介紹校內設施和上課情況。

這間專為嚴重弱智兒童而設的特殊學校，在去年正式成立，目前共有二十四名宿生。

區議員並得知校方積極鼓勵學生認識及融入社區。

校方亦成立家長資源角，讓家長、教師和專業人員交流意見和分享經驗。

財務委員會周五會議

財務委員會星期五（一月二十一日）下午二時三十分在立法局會議廳舉行會議，歡迎市民在公眾席旁聽，留座請致電八六九 九四九二。

鄧蓮如勳爵對祁敖逝世發表聲明

以下為行政局首席議員鄧蓮如勳爵就香港電訊行政總裁祁敖逝世發表的聲明：

「驚聞祁敖突然逝世的消息，我感到極為難過。祁敖先生在香港服務多年，成績卓越，對於香港電訊業的迅速發展，貢獻良多。我謹向其家人及香港電訊集團管理階層及職員致深切慰問。香港電訊失去一位能幹的行政總裁，而香港亦失去一位忠誠可靠的支持者。我們將懷念他。」

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年一月十九日

		百萬元計
開市戶口結餘		二〇四五
流動資金調節機制償還款額		增一九五五
流動資金調節機制結算後之戶口結餘		四〇〇〇
今日淨注資／抽離款額		無
流動資金調節機制今日運作效果		減二二三五
收市戶口結餘		一七六五
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 127.1 * -0.2 * 19.1.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	二點二八厘
一個月屆滿	二點五四厘
三個月屆滿	二點八七厘
六個月屆滿	三點〇四厘
十二個月屆滿	三點三六厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十三個月	二五〇二	四點七五厘	一〇一點三八	三點四六厘
十六個月	二五〇五	三點七五厘	一〇〇點一八	三點六四厘
十九個月	二五〇八	四點六二五厘	一〇一點二六	三點八三厘
二十二個月	二五一一	四點一五厘	一〇〇點三〇	四點〇二厘
三十三個月	三六一〇	四點二〇厘	九十九點三二	四點五一厘

總成交額

二百五十二億六千萬港元



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七

增刊

一九九四年一月十九日
星期三

目錄

地區管理委員會尊重區議會意見	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
輸入勞工計劃現無計劃擴大	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
政府考慮對的士業違例行為加重刑罰	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
政府無計劃管制私人車位泊車收費	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
使用出入境資料受限制	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
誤殺罪不宜訂定最低刑罰	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
隧道自動收費系統奏效	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
狗主須在公眾地方管制其狗隻	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
政府建議改善特殊學校提供護士措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
香港各種族人士融洽相處	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
中英就基本法草擬稿交換的意見屬機密	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
地鐵公司主席兼任董事總經理並無不妥	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
抑制醉酒駕駛的措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
房署發現五宗非法租售屋單位	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
預防屯門水浸措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十
觀塘政府合署和診療所搬遷問題將獲適當安排	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十一
行政事務申訴專員與各部門無嚴重意見分歧	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十二
三號幹線工程預計九八年完成	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十三
教署擬撤銷收費刊登憲報規定	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十四
政務司表示市民對大廈管理指引無意見	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十四
國際公約報告提交立法局	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十五
政府建議推行計劃助成年釋囚融入社會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十五
訂定巴士票價可達雙重目標	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十六
政府承諾負起老年退休金計劃相當大財政負擔	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十八
條例草案標誌民航法例本地化	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十九
退休保障計劃動議獲通過	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二十

頁

地區管理委員會尊重區議會意見

由於區議會最適宜就政府提議的政策對當地社區的影響向政府提供意見，因此，如區議會提供的意見與政府的既定政策或做法並無抵觸，通常都會被採納。

政務司孫明揚今日（星期三）在立法局會議上回覆周梁淑怡議員就有關區議會與地區管理委員會之間關係的問題時作以上表示。

孫明揚說，區議會是根據區議會條例（第三十六章）而成立，目的在於就對區內居民有影響的問題，向政府提供意見。

另一方面，地區管理委員會是政府內部委員會，以供在地區層面內工作的政府部門代表，討論如何以最有效率及有效之方法為地區提供服務。

他表示，在地區內工作的部門均能充分利用地區管理委員會，作為商討及解決地區問題的渠道。

他說：「地區管理委員會負責協調各部門在區內的運作及所提供的服務，並對地區的需求，作出積極的回應。」

「在這方面，地區管理委員會與區議會之間已建立及維持著密切、良好及有效的工作關係。」

孫明揚表示，倘若區議會的意見與現行政策或做法有所衝突，政府會要求有關的決策科或部門詳細研究可否將現行政策或做法改良、修訂，或予以靈活執行，從而使到該項意見能被採用。

他說：「假如政府決定不採納區議會的意見，必定會向區議會作詳盡的解釋。」

現時，每個地區管理委員會由政務專員擔任主席，而區議會主席則獲邀以觀察員的身分列席委員會的會議。

輸入勞工計劃現無計劃擴大

署理教育統籌司林煥光今日（星期三）在立法局說，政府目前並無計劃進一步增加一般輸入勞工計劃的名額。

林煥光在回答田北俊議員的提問時說，政府在研究應否增加輸入勞工時，會考慮多項因素。

他說：「失業率只是其中一項。」

林煥光補充說：「一般輸入勞工計劃的目的，是協助紓緩由於勞工市場缺乏技術人員、技工、督導人員和具經驗操作人員而導致勞工短缺的情況，使經濟增長不致受到阻礙。」

— 完 —

政府考慮對的士業違例行為加重刑罰

運輸司鮑文今日（星期三）表示，政府一定會考慮對拒載和濫收車資的的士司機加重刑罰的建議。

鮑文在立法局以書面回覆詹培忠議員的提問時說，政府亦會考慮就這些違法行為發出定額罰款通知書的可行性。

他說，警方已對的士業違例行為加強執法行動和檢控工作。

去年最後四個月內，當局一共採取了一百三十二次大規模行動，平均每月提出二百五十五宗檢控。

去年首八個月則平均每月採取了十二次行動，提出五十二宗檢控。

法庭於審訊時，是會考慮有關司機過往曾否被定罪的。鮑文舉例說，曾有三名的士司機被判吊銷的士牌照。

他說：「經加強執法行動後，的士投訴數字已由一九九三年七月的高峰二百九十九宗，下跌至一九九三年十二月的二百零三宗。」

鮑文說，運輸署一直監察的士的服務質素，包括定期調查乘客候車時間及在人多出入地點空的士出現的相隔時間，以及留意該署、交通投訴組及警方所接獲的投訴。

他說，此外，的士商亦與運輸署定期舉行會議，討論的士服務和可能的改善措施。

的士服務是受到法例規管的，範圍包括車輛的質素是否符合標準、的士咪錶是否準確、駕駛水平，及司機的行為。

鮑文說，交通諮詢委員會現正就的士政策檢討作出最後審訂，該檢討尤其着重改善的士服務質素的措施。委員會應會在本月底前完成審議工作。

運輸署印製了「的士服務指南」資料小冊子。該冊子載述如何乘搭的士及向何處投訴的資料。

鮑文說，政府打算在本年修訂該小冊子及的士司機服務守則。他說，有關的的士車廂內張貼這些守則的建議，也會在這次檢討工作中考慮。

鮑文說，多個的士商會已主動為新入行及有意任職的士司機的人士舉辦訓練課程。課程內容包括司機的態度，但不包括實用英語。

他說，運輸署亦有協助籌辦這些訓練課程。當局會跟進把英語列入這些課程內的建議。

— 完 —

政府無計劃管制私人車位泊車收費

工商司周德熙今日（星期三）在立法局表示，政府並無計劃管制私人車位的泊車收費。

周德熙在回答黃偉賢議員的問題時說：「這必須由市場力量決定。」

工商司並表示，政府不認為有必要賦予消費者委員會額外權力，以審查和研究車位租金上漲的投訴。

周德熙說：「過去，消費者委員會曾因接獲公眾人士投訴而對政府及商業停車場的運作進行研究，結果並未發現需要額外權力，才可以有效執行這項工作。」

他補充說，為回應公眾人士最近對某些私人住宅屋苑內車位租金上漲所作的投訴，委員會已決定對這事進行研究。

私人樓宇發展須提供的車位數目，在「香港規劃標準與準則」內已有訂明。

運輸署最近進行的車位需求研究，會檢討這些規劃標準。

周德熙說，這項規劃標準的檢討，有助確保透過提供足夠車位設施，保障消費者的利益。

— 完 —

使用出入境資料受限制

個人出入境資料只可在辦理出入境手續和製備統計數字時使用。

這些資料包括身份證號碼、有關人士的國籍、辦理出入境手續的日期和時間、出入境管制站、目的地，以及所乘交通工具。

只有在涉及刑事調查的情況下，當局才會向其他政府部門及外國政府提供出入境資料。

保安司區士培今日（星期三）在立法局回覆黃匡源議員的提問時作上述表示。

在上述兩種情況下，前者須按照政府於一九八八年印製的資料保護原則及指引的規定處理，而後者則應有關領事館或國際刑警提出要求。

他說，當局採取嚴厲措施，以防止個別人士的出入境資料未經許可被人取得、修改，或洩露。

這些措施計有：

- * 採用密碼和使用者暗號，以減低電腦資料被人取用的機會；
- * 記錄電腦的存取運作，作為監察和核數之用；
- * 採取程序上的防範措施，以確保資料受到保護；及
- * 在電腦及終端機所在地點派駐保安人員和裝置保安設備。

— 完 —

誤殺罪不宜訂定最低刑罰

律政司馬富善今日（星期三）在立法局表示，如法例訂出誤殺罪的最低刑罰，將有違法律政策。

馬富善在回覆劉皇發議員提問時表示，誤殺罪涵蓋在多種可令受責程度較謀殺罪為輕的情況下所犯的殺人罪行。

他說：「其中包括受到挑釁而殺人、殺人者精神失常，或被告並無意圖殺人或嚴重傷害他人，只是魯莽行事。在這些情況下，最高刑罰均是終身監禁。」

但馬雷善強調訂定謀殺罪的最低刑罰將會無可避免地造成不公平的現象，因為法官在判刑時應可考慮全部事實和情況，參照法定最高刑罰而判定公平而恰當的刑期。

他說：「一些謀殺案件是沒有涉及嚴重的不檢行為的，例如被告只是揮拳相向，但被擊者卻倒下，撞傷頭部以致死亡。」

「在這種情況下，假如被告品格良好，法官判以頗輕的刑罰是恰當的。」

他補充說：「此外，若案中被告患有精神病，法官發出精神病院令會較判以監禁更為恰當。」

「但其他的案件可能是非常嚴重的，這完全要視乎案情而定，因此，我們不應令法官判刑的酌情權受到制肘。」

隧道自動收費系統奏效

運輸司鮑文今日（星期三）在立法局表示，海底隧道的自動收費系統使用至今證實有效，而隧道公司亦採取多項措施，推廣使用這系統。

在書面回覆劉健儀議員的提問時，鮑文說使用自動收費系統人數已由一九九三年八月開始採用時的一萬人左右，增加至一九九三年年底時的二萬四千人左右。

他說，該設施的運作一直受香港隧道有限公司及運輸署的監察，並因此而作出了多項改善。

這些改善措施包括更頻密地在隧道內播放信息，讓駕車人士知道自動收費行車線的位置，以及調派更多隧道公司職員指揮交通。

他說，海底隧道的交通流量受隧道的通車容量所限制，隧道的容量為每個行車方向計每小時約三千二百輛車。

由於在繁忙時間使用該隧道的車輛數目已超過其容量，而隧道的接駁道路及出口也是限制交通量的因素，因此自動收費系統本身並不能減少交通擠塞的情況。

但由於車輛可更快地通過繳費處，使用該系統者因而可節省一點時間。

自動收費系統是由香港隧道有限公司提供的。該公司已採取推廣工作，尤其在去年八月海底隧道採用該設施之前。

推廣工作包括印製宣傳海報、單張及小冊子，並在電台及報章作出宣傳。

狗主須在公眾地方管制其狗隻

規劃環境地政司伊信今日(星期三)在立法局上表示，根據貓狗規例的規定，狗主須在公眾地方對其狗隻妥為管束。

伊信以書面答覆李永達議員有關郊野公園的提問時說，郊野公園徑定期由郊野公園護理員巡邏，而他們的其中一項職責，是勸諭附近的村民管束所飼養的狗隻。

他說：「當局會調派捉狗隊，捕捉在郊野公園內發現的流浪狗。」

關於車輛駛入郊野公園的問題，伊信表示，這是受郊野公園及特別地區規例管制的。

通常來說，只有郊野公園範圍內的居民及其訪客，政府僱員及當值人員才獲准將車輛駛入。

他表示，在其他情況下，把駛入郊野公園的車輛數目減至最低的限制規定，在周日、星期日以及公眾假期均適用。

例如，每天准許最多三十輛旅遊巴士接載遊人經北潭涌開口進入西貢郊野公園，進行康樂活動。

伊信補充說，郊野公園內的指示牌、路面及其他設施，亦予以定期檢查和妥善維修。

— 完 —

政府建議改善特殊學校提供護士措施

衛生福利司黃錢其濂今日(星期三)表示，教育署與香港特殊學校議會進行檢討後，建議推行改善特殊學校提供駐校護士的措施。

黃錢其濂以書面答覆司徒華議員的提問時表示，有關改善措施是根據特殊學校的規模而訂定，並會在確實有需要時實施。

她解釋說，為每間特殊學校提供一名駐校護士的政策，旨在切合為這些兒童提供護理服務的需要，特別是處理緊急的個案。

至於考慮到生病的兒童、或有複雜或嚴重健康問題的兒童，是不會上學，而應由醫生加以照料的問題，黃錢其濂說，為每間特殊學校提供一名駐校護士，已足以提供所需的護理服務和應付緊急情況。

— 完 —

香港各種族人士融洽相處

政務司孫明揚今日（星期三）在立法局表示，香港能成為不同種族和文化的人融洽相處的地方，實應感到自豪。

他以書面答覆鮑磊議員的提問時補充說，香港的種族歧視情況並不普遍。

他表示，根據人權法案條例的規定，人人在法律上一律平等，且應受法律平等保護，無所歧視。

因此，孫明揚說，不論在多層大廈或其他地方，政府均不覺得有需要引進新法例，去監管這方面的人際關係。

不過，他表示政府亦察覺到有個別事件涉及歧視的問題。

但他指出這些事件往往都由當事人迅速私下解決。這可能是由於市民大眾強烈支持一個見解，就是像香港這樣開放、進步和充滿活力的社會，不會讓種族歧視立足。

為延續及鞏固這尊重不同種族和文化人士的傳統，孫明揚強調政府會不斷推行人權教育，培養一份體會種族多樣化的精神。

他說：「教育署現正在各學校推行這方面的教育，而公民教育委員會在社會上推行這方面的工作，更是不遺餘力。」

他又指出，公民教育委員會屬下的人權教育小組，最近出版了一套中學教材。該教材傳達的其中一項主要訊息，是平等和不受歧視的權利。

孫明揚在較早前亦向議員保證，香港政府充分贊同人人皆平等的原則，不論種族、膚色、性別、語言、宗教、政治或其他主張、民族本源或社會階級、財產、出生或其他身份。

中英就基本法草擬稿交換的意見屬機密

中英就基本法草擬稿交換的意見和建議，屬於機密，故不宜公布有關內容。

署理憲制事務司黎慶寧今日（星期三）以書面回覆陸恭蕙議員的提問時，作上述表示。

黎慶寧說，英國政府就基本法草擬稿的意見和建議，是透過外交渠道向中方轉達。

他說：「由於屬於機密，故不宜公布有關內容。」

——完——

地鐵公司主席兼任董事總經理並無不妥

運輸司鮑文今日（星期三）向立法局表示，由地下鐵路公司主席兼任董事總經理一職的安排，在法律上並無不妥。

鮑文以書面回覆潘國濂議員的提問時說，地下鐵路公司條例第四條確實規定地鐵公司須設主席及董事總經理的職位，該兩個職位現由馬達誠先生兼任。

「這項安排並無不妥。這項安排在一九八六年十一月實施前已徵詢過法律顧問的意見。」

鮑文說，地鐵公司成立初期，董事總經理負責統籌地下鐵路系統的建造工程。

地鐵系統於一九八六年完成後，為依循須以審慎商業原則經營公司業務的規定，該公司主席亦獲委為董事總經理。

這項安排今日仍繼續實行。

——完——

抑制醉酒駕駛的措施

政府致力透過警方的執法行動、向駕車人士的教育、宣傳活動，以及日後更嚴厲的法律規定等措施，減少由於在酒精影響下駕駛汽車而引致的交通意外。

運輸司鮑文今日（星期三）在立法局作上述表示。

鮑文以書面答覆陸觀豪議員的提問時說，在一九九三年，因在酒類或藥物影響下駕駛車輛的違例檢控有三十八宗。

他表示，由於這方面的現行法例不足，以致當局在執法上遇到很大困難。

鮑文說：「現時的法例並沒有訂明如駕駛者呼出的氣、血液或尿液中所含酒精濃度超出某一定限度便會遭受檢控，亦沒有規定駕車人士必須接受檢驗，以確定酒精的濃度。」

「道路安全議會現正考慮建議當局修訂法例，以彌補這方面的不足。該局的主席是警務處副處長（行動），成員包括各有關部門及其他關注道路安全團體的代表。」

他表示，除此以外，當局現時定期在電視上宣傳，提醒市民在酒精影響下駕駛的嚴重後果；宣傳工作在大節日前更會加強。

「當局亦於進行道路交通安全運動時，強調醉酒駕駛的危險性。」

鮑文補充說，運輸署在最近一期的「道路安全季刊」中，亦有談及這問題。

房署發現五宗非法租售居屋單位

房屋署迄今曾把共五宗非法出租或出售居者有其屋及私人機構參建計劃下的樓宇單位的個案轉交律政司提出檢控。

其中三宗個案的違例者已遭成功檢控及定罪，其餘兩宗個案的訴訟則在進行中。

規劃環境地政司伊信今日（星期三）在立法局以書面回覆鄧兆棠議員的提問時，作上述表示。

伊信說，居者有其屋及私人機構參建計劃下的樓宇單位的出售，須受房屋條例附表所列條件及契約規定管制。

附表訂明除非買主從屋契上的日期起計購買單位已滿十年，並已向房屋署繳付補價，否則，他不得把單位讓渡、轉讓、或聲稱會把單位讓渡或轉讓、或放棄擁有權。

根據房屋條例規定，居屋或私人機構參建計劃的樓宇單位的業主，如違反上述規定，即觸犯刑事罪行，一經定罪，最高可被判罰款二十萬元及監禁一年。

伊信說，房屋署透過在屋邨辦事處張貼通告，發出屋邨通訊及管方與互助委員會和居民協會定期開會，時常提醒居屋及私人參建計劃樓宇單位的業主這些規定。

他說，非法出租或出售單位的情況不易查出，房屋署會繼續監察及檢討有關情況，並在查出不符規定的情形時採取適當的行動。

他指出，非法出售或出租居屋或私人參建計劃樓宇的單位，在法律上是無效的。

因而蒙受損失的買主及租客，可循民事訴訟程序起訴賣主或業主以及任何牽涉其中的地產經紀或律師，要求賠償損失。

— 完 —

預防屯門水浸措施

為預防去年十一月五日屯門冠峰園嚴重水浸事件重演，政府將在下個雨季來臨前，改善冠峰園東面斜坡上的排水溝。

工務司詹伯樂今日（星期三）在立法局以書面回覆何敏嘉議員的提問時，作上述表示。

詹伯樂指出，根據土木工程署轄下的土力工程處至目前為止所進行的調查顯示，發生水浸事件的部分原因是與大攔涌引水道滿溢有關。

他說，根據實地觀察所得，有些排水溝由於某些地方淤塞而不能應付水的流量，部分原因是由於斜坡上建有寮屋所致。

而排水溝和一個排水井局部淤塞，導致雨水滿溢、削土坡受損和冠峰園水浸。

他說，政府將修復斜坡受侵蝕的部分，並重建有關的排水溝，以改善其排水量。

他說，政府亦會定期進行維修，使排水溝的操作情況保持良好。

他指出，有關人員除調查這次水浸事件外，還全面勘察冠峰圍後的削土坡，並檢討削土坡的設計。

詹伯樂說：「政府已證實這些斜坡符合有關穩定和安全方面的現有標準，即使發生罕見的大雨，亦不會對生命構成危險。」

詹伯樂補充說，有關水浸事件的中期報告已於一九九三年十二月初備妥，該份報告載列了在第一階段調查搜集所得的事實資料，最後報告亦即將完成，該報告會列出調查的全部結果。

— 完 —

觀塘政府合署和診療所 搬遷問題將獲適當安排

庫務司曾蔭權表示政府會對觀塘政府合署和賽馬會診所的暫時及永久搬遷問題，作出適當的安排。

曾蔭權今日（星期三）在立法局以書面回覆李華明議員的提問時表示，在考慮觀塘政府合署和賽馬會診療所（包括健康院及美沙酮診療所）的未來時，基本上有三個方案可供選擇。

它們分別是：

* 維持現狀；

* 把政府合署及診療所設在福塘道的新建政府發展或聯合發展內；及

* 對政府合署及診療所的暫時及永久搬遷問題，作出其他適當的安排。

曾蔭權說，第一個方案會導致失去一個難得的機會，去改善健康院的設施，提供政府辦事處在現有建築物所短缺的需用地方，以及在觀塘市中心提供一個現代化的公共交通總站及商業大樓，以方便居民。

他說，第二個方案亦有同樣結果。

「政府辦事處在福塘道需用的額外地方有限，不足以構成將該址全面發展為一幢設備完善的綜合政府大樓的理由。」

庫務司表示，政府亦考慮過聯合發展的方案。

他說：「不過，假如將政府設施納入聯合發展內，尤其是需要把健康中心設於大廈價值較高的低層，該項發展便失去商業吸引力。」

他說，政府亦曾研究是否可將福塘道和同仁街兩個地點納入聯合發展計劃內。

他補充說，不過，由於先要完成福塘道的發展工程，然後才可實際展開同仁街的重建工程，引致私人發展商要等待最少三年之久，才可以收取後者地盤，因此，這項計劃，頗難吸引發展商。

曾蔭權說：「基於這些原因，政府採用第三個方案。」

在諮詢觀塘區議會及區內人士的意見後，政府現計劃：

- * 將政府辦事處設於附近樓宇內。不過，主要的政府設施如政務處及區議會秘書處，日後會重新設於同仁街重建樓宇內；
- * 在福塘道重新設置健康中心，並提升其設備；及
- * 在東九龍政府合署大樓後面的停車場土地上重新設置美沙酮診療所。當局會作出安排，把診療所遮擋，使與住宅樓宇隔開。

— 完 —

行政事務申訴專員與各部門無嚴重意見分歧

至目前為止，行政事務申訴專員公署與各政府部門對專員公署的權限並無嚴重的意見分歧。

布政司陳方安生今日（星期三）在立法局以書面回覆涂謹申議員的提問時，作上述表示。

陳方安生說，關於專員認為有權調查，但被投訴的政府部門卻持相反意見的個案，政府並沒有另存紀錄。

不過，她說，根據專員公署的經驗，數目應該十分小。

布政司說：「在這些少數個案中，意見分歧的情況，通常是透過與有關部門進一步磋商，以及提供更多有關個案的資料來解決。」

她並表示到目前為止，並沒有投訴是因專員公署缺乏專業知識而不獲調查的。

她說：「為確保所有投訴得到專業處理，所有接獲的投訴均由專員親自審閱，以決定在行政事務申訴專員條例下，他是否有權處理有關投訴；其後的調查工作則由一組借調至公署工作的公務員全職負責。」

他們均是資深的公務員，對政府的運作非常熟悉。

她指出，由他們協助處理專員職權範圍內的工作，例如調查行政不當的指稱，定能勝任。

在過去四年內，行政事務申訴專員接獲的投訴當中，因涉及正在審訊的民事或刑事案件而不獲調查的個案數字如下：一九九零／九一年有十一宗、一九九一／九二年有兩宗、一九九二／九三年有五宗及一九九三／九四年（截至本年一月八日止）有六宗。

在過去四年內，申訴專員接獲的投訴當中，並非因涉及正在審訊的民事或刑事案件而不獲調查的個案數字如下：一九九零／九一年有四十宗、一九九一／九二年有三十六宗、一九九二／九三年有六十五宗及一九九三／九四年（截至本年一月八日止）有四十八宗。

— 完 —

三號幹線工程預計九八年完成

三號幹線（郊野公園段）的大權隧道及元朗引道工程預定一九九五年初動工，在一九九八年底竣工。

但確實的動工日期須視乎與投標者磋商、諮詢、收地和通過授予權力的法例的進度而定。

運輸司鮑文今日（星期三）在立法局以書面回覆黃秉槐議員的提問時作上述表示。

他解釋說，大權隧道和元朗引道建築工程的動工日期不單視乎收地的進度而定，還須取決於多個同樣重要的工作的進度，政府必須先完成這些工作方可批出專營權。

鮑文說，在本年四月八日截標後，政府須仔細審議投標書，然後與投標者磋商。

他說：「同時，我們會着手草擬有關批出專營權的法例，以期在本年十月或十一月前向立法局提交授予權力的條例草案，及在年底前通過該條例草案。」

鮑文說，這些工作都很複雜，根據進行西區海底隧道計劃的經驗所得，完成工作需時達九個月。這項計劃的時間表已十分緊迫，故難以將進度加快。

他補充說：「此外，由於新道路的特權權跨越一九九七年，故亦須徵詢聯合聯絡小組中方的意見。」

至於收地方面，鮑文表示，現行的收地計劃容許分期移交工程所需的土地，使土地能配合建築工程時間表騰出使用。

他說：「首幅土地訂於專營期開始時移交，使工程可在專營期批出後隨即展開。」

「一些初步工作，如訂出須收回的土地，已經展開；我們相信收地時間表是實際可行的。」

教署擬撤銷收費刊登憲報規定

署理教育統籌司林煥光今日（星期三）表示，教育署將會着手修訂教育規例，以撤銷在憲報刊登有關學校一切收費的規定。

林煥光以書面答覆夏永豪議員的提問時表示，該項規定的目的，是通知學生和家長學費和堂費的金額，並作為公布週知的證明。

教育署最近作出檢討，所得的結論是，根據教育規例第六十七條發出的收費證明書，已可作為發出通知的證明。

林煥光說：「學生和家長可就學費金額向教育署查詢，毋須翻閱憲報公告。」

所以，教育署將會着手撤銷在憲報刊登學校一切收費的規定。

政務司表示市民對大廈管理指引並無意見

政務司孫明揚今日（星期三）在立法局表示，政府於去年七月依據建築物管理條例在憲報刊登有關指引以來，並未收過市民就指引內容所提出的意見。

孫明揚以書面回覆李家祥議員的提問時說，至今尚未有任何大廈經理人，申請豁免被業主法團解僱。

國際公約報告提交立法局

經濟、社會、文化權利國際公約第十至十五條有關香港的第二次定期報告今日（星期三）提交立法局省覽。

報告內容包括政府為體現公約第十至十五條所確認的權利而採取的措施。

這些條文確認家庭、母親、兒童和少年得到盡可能廣泛的保護和協助的權利、享有相當的生活水準的權利、享有能達到最高標準的身體和精神健康的權利、教育的權利，以及參加文化生活的權利。

有關香港的報告於一九九二年年初製備，由英國政府於一九九三年九月二十八日提交聯合國。

政府發言人說：「經濟、社會及文化權利委員會可能於一九九四年審議該份報告。」

「報告中、英文對照，現放置各公共圖書館備閱，市民亦可向中環炮台里一號法國傳道大樓政府新聞處刊物編發組索取。」

政府建議推行計劃協助成年釋囚融入社會

一項旨在鼓勵成年釋囚重新融入社會，做個奉公守法的市民的條例草案今日（星期三）提交立法局審議。

條例草案建議成立一個獨立及法定的釋囚監管委員會，由現任或前任高等法院大法官或地方法院法官擔任主席，以施行該計劃。

保安司區士培在動議二讀監管釋囚條例草案時表示，委員會將審查計劃範圍內每名囚犯的個案。

委員會會決定應否發出監管令，如果應該，則定出合適的監管年期和條件。

區士培說，委員會初期會考慮刑期六年或以上的囚犯，以及因犯某類罪行（例如與黑社會有關的罪行、性罪行和暴力罪行）而被判處監禁兩年或以上的囚犯。

他說：「委員會在稍後階段會根據所得經驗，考慮修改或擴大計劃範圍。」

懲教署及警務人員會定期到接受監管的釋囚的住所或工作地點探訪，照顧及輔導他們。

區士培指出，建議的監管期通常為一至兩年。

區士培說：「無論如何，監管期不能長於囚犯獲減免的刑期。」

「因此，該計劃不會改變囚犯的刑期。」

目前，香港已有專為青少年釋囚而設的法定監管計劃，自一九八〇年實施以來，行之有效。

七成以上接受監管的青少年罪犯獲釋後沒有再犯法。

條例草案押後辯論。

— 完 —

訂定巴士票價可達雙重目標

政府希望能一方面確保巴士服務能符合公眾期望，以合理的票價，提供有效率和可接受的服務水平，而在另一方面，確保票價所訂水平可使公共交通經營人士獲合理的回報。假若政府限制巴士票價至低於通脹水平下，便不能達到這個雙重目標。

運輸司鮑文在立法局就九巴和中巴加價申請的動議辯論發言時表示，遵照該項神聖的教義是魯莽的，因這是非常有吸引力的短期治標方法，但在長遠來說，會嚴重影響巴士服務的供應。

鮑文表示，政府支持劉健儀的修訂動議，因其體會到當局的困境，但仍可使有關方面繼續仔細地審閱加價申請。

他表示，在考慮和處理加價申請時，會考慮下列各點：

- (一) 自上次票價調整以來經營成本的增幅；
- (二) 有關公司為減低成本和增加收入所作出的努力，例如，節約措施和增加其他如廣告的非車費收入的措施；
- (三) 在考慮過乘客的需求和回應後所提供服務的量和質；

(四) 未來的發展計劃和服務改善計劃；

(五) 未來成本、收入和回報的預測；

(六) 市民能否負擔和接受的程度，包括對民生的影響；及

(七) 老人優惠計劃。

他補充說：「此外，通脹是圍繞這事項的一個重要元素。」

鮑文說：「巴士服務是勞工密集的经营，單是員工方面的支出已佔所有經營開支的百分之六十。」

「薪金的增長比通脹高，在過去十年，表面工資指數每年平均上升百分之九點七，而甲類消費物價指數每年的平均升幅則為百分之七點六。」

他表示，維修是另一項主要而昂貴的支出項目，大部分的維修費用是用以支付嚴格的車輛檢查和拆修工作。

他表示，其次是因應新市鎮發展和市區新房屋發展；及回應社會對改善質素的需求所作的服務改善。

鮑文說：「這些公衆盼望和期待的改善是需要經費的，這便可作為增加票價的部份理由。通脹率並沒有包括這些支出。」

他說：「同樣地，長者優惠票價的支出亦不包括在一般的通脹水平內。」

關於近日九巴因出售兩個車廠而使股東們獲得約十七億元的利潤，鮑文表示該兩幅土地是九巴以十足市值購得的，當時這支出是由九巴的股東們支付的。」

「由於這兩幅土地不再需用作經營巴士業務，因此獲准出售。」

至於公共交通增加票價對民生造成的影響，鮑文說在過往四年中，公共交通票價的增加在消費物價指數中只佔半個百分點。

鮑文亦指出九巴目前是有利潤管制計劃的專利巴士公司。該利潤管制計劃對政府和九巴都具有法律約束力。

然而，政府方面並沒有責任要同意將九巴票價定於使其可獲百分之十六的最高回報率的水平。他亦表示政府將會對有關計劃進行檢討。

政府承諾負起老年退休金計劃相當大財政負擔

政府從高齡津貼和老人基本社會保障福利金方面可能省回的所有款項（在一九九三至九四年度為三十至四十億元），將會撥歸老年退休金計劃。

此外，政府亦將以僱主的身分供款，數額為每百分之一的供款率須支付至少七億元。

署理教育統籌司林煥光說：「假設像自願性質的退休計劃的做法一般，僱主的供款毋需課稅，則豁免的稅款會達數以億元計，這清楚顯示若推行老年退休金計劃，政府已承諾在財政方面分擔相當大的部分。」

林煥光今日（星期三）在立法局就議員辯論老年退休金計劃的論點作出回應。

他強調，任何主張政府對計劃增加供款的要求，必須基於納稅人、僱主和僱員如何公平分擔責任的原則來考慮。

他說：「我們必須非常審慎，以確保納稅人不致承擔比例過大的供款責任，因為計劃越依賴由稅收撥出的供款，便越容易削弱我們設法為退休金支出和按工作人應供款兩者確立的緊密連繫。」

林煥光表示，政府將於未來數星期內委聘顧問，就建議中的老年退休金計劃研究下列備受公眾關注的問題，並向政府提供意見：

- * 如何設立老年退休金計劃的實際安排；
- * 不同情況下的供款額；
- * 如何向工作人口徵收供款，特別是自僱人士和目前未被納入稅網的人士；
- * 應否定出最高和最低的薪金額，作為供款的依據；及
- * 如何盡可能以最具經濟效益的方法，管理老年退休金計劃的款項。

其他就老年退休金計劃運作情況而提出的問題亦會仔細研究。

這些問題包括計劃應否適用於外地工人和外籍家庭傭工；移居外地的香港居民可否獲支退休金；如供款者在領取退休金前逝世，應如何處理他們的供款；應否規定須申報入息或進行經濟狀況審查，以界定有關人士，特別是供款人士，是否有資格在該項計劃下領取退休金；及應否訂立最低居港年期，以界定老人是否有資格在老年退休金計劃下領取退休金。

林煥光向議員保證，政府會仔細研究所有這些問題。

他說：「我們會審慎考慮各界對老年退休金計劃的財政及運作情況的意見，而那些得到公衆廣泛支持的意見，若是可行和負擔得來，將會獲得採納。」

至於諮詢研究的時間表，林煥光表示，政府計劃在可行的情況下盡快完成研究。

「我們希望在夏天發表諮詢文件，進一步徵詢市民意見。」

他說：「我們然後會考慮公衆意見，包括諮詢中方所得意見，並在年底前決定是否推行這項計劃。」

對於設立全港強制推行的僱員退休保障計劃的要求，林煥光重申，一個強制推行而與受僱相關的儲蓄計劃，不能在現在或將來為本港老人提供足夠的退休保障；而且這類計劃既不能惠及大部分的人口，又不能提供合理數額的退休金。

他指出，私營強制儲蓄計劃在運作上會非常複雜，並會對社會造成沉重的行政負擔，但又不能保證得到相稱的利益。

至於中央管理的儲蓄計劃或中央公積金，由於通常只能得到低於平均的收益，因此成效將會更低。

林煥光說：「鑑於這些考慮因素，這兩個強制儲蓄計劃顯然都不能有效解決老年經濟保障的問題。」

— 完 —

條例草案標誌民航法例本地化

標誌著民航法例本地化進程已踏出重要的第一步的一條條例草案，於今日（星期三）提交立法局。

直至目前為止，規管香港的民航事宜的法律架構大部分受制於應用於香港的英國法例。

由於該些英國法例在一九九七年六月三十日以後不能繼續使用，故此香港必須有一套全面的本地民航法律去取代。

「制定一套全面的本地民航法例，對確保香港維持其作為國際及區域航空中心的地位非常重要。」

經濟司蕭炯柱在立法局動議二讀民航條例草案時說：「這項條例草案就是達致這個目標的第一步。」

蕭炯柱說，該項條例草案的目的是透過制訂本地法例，取代目前應用於香港的一九九九年英國民航法令一九六九年（海外屬地）內有關民航管理及空運規例的條文。

他說條例草案取代了英國民航法令內與民航管理日常運作有關的技術性條文。

他補充說，條例草案已就英國法律內需要修改的地方作出修訂，以適用於香港的特殊情況。

條例草案押後辯論。

— 完 —

退休保障計劃動議獲通過

立法局今日（星期三）通過彭震海議員提出的一項有關退休保障計劃的動議。

在兩小時半的辯論中，共有二十二位議員發言，署理教育統籌司林煥光代表政府發言。

另一項由黃震遐議員提出有關九巴及中巴增加車費的修訂動議亦獲通過，原動議是由李永達議員提出的。

共有二十一位議員在該歷時兩個半小時的辯論中發言，運輸司鮑文則代表政府作總結發言。

此外，一九九三年定額罰款（交通違例事項）（修訂）（第二號）條例草案及一九九三年破產欠薪保障（修訂）（第二號）條例草案均經修訂後獲通過。

一九九三年定額罰款（刑事訴訟）（修訂）條例草案則不須修訂而獲通過。

另有三條條例草案在會上進行首讀及二讀，並押後辯論。它們分別是監管釋囚條例草案、民航條例草案及一條私人條例草案——一九九三年香港基督教協進會法團（修訂）條例草案。

— 完 —